



அகில இலங்கைக் காந்தி சேவா சங்கத் தனி துங்கள் வெளியீடு

Registered at the G.P.C. as a Newspaper in Ceylon

அறிவிப்பு
காந்தி - சர் வேஷா தய
இலட்சியங்களுக்கான மய
கிராமங்களிலும் நகரங்களிலும் சேவை செய்வதற்கு ஊழியர்கள் தேவை விபரங்களுக்கு:-
காந்தி நிலையம்,
உருத்திரபுரம்.

மலர் 9 |

காந்தி நிலையம் - உருத்திரபுரம்

(காந்தி ஆண்டு 102)

1972 ஜூன் 1 இதழ் 9

ஜனநாயகம் தழைப்பதெப்பாி?

சாதாரண மனிதன் ரிப்வான் வின் போல இன்று தூங்கிக் கிடக்கிறான். அவனைத் தட்டி எழுப்பி, 'நாடு சதந் திரமடைந்து விட்டது, சுதந்திரத்தின் புதிய சூழ்நிலையைச் சுற்று 'அனுபவி' என்று கூறுவார் இன்று யாருமில்லை, அரசியற்கட்சிகள் மக்களுக்குத் தொண்டு செய்வதாகக் கூறுகின்றன. தொண்டு செய்வது அவர்கள் நோக்கமாக இருக்கலாம். ஆனால் அதில் தன் னலம் நிறைந்திருக்கின்றது. எனவே தொண்டு சரியாகச் செய்யப்படுகின்றா, யாருக்கு நமது சேவை மிக அவசியமோ அவர்களுக்குத் தொண்டு செய்யப்படுகிறதா, என்றெல்லாம் பார்ப்பதில்லை. அதிகாரம் தங்கள் கையிலேயே நிலைத்திருக்க வேண்டுமென்றே பாடுபடுகிறார்கள். அந்த அதிகாரத்தைக் கைப்பற்றிக் கொள்ளுதே சேவையின் நோக்கமாக இருக்கிறது. அதிகாரத்தைப் பெற முழு ஆதரவு தேவை. அதைத்தேடிக் கொள்ள அவர்கள் பல முறைகளைக் கையாளுகிறார்கள். அவற்றுள் ஒன்று, மக்களுக்குத்தன்னலமற்றதொண்டு செய்வது அரசியலுடன் பொருந்தாது. அதற்குப்பற்றற்ற நிலைவேண்டும், கட்சிகள் இன்று அந்த நிலையை அடையவில்லை. ஆகவே, அடுத்தாற்போல பணக்காரரின் பணத்தை யும் ஏழைகளின் வோட்டையும் பெற முயற்சிக்கிறார்கள். இதனால், நிரந்தரமாக இவ்விருஇனத்தாலையும் தனியாகவே பறஸ்பரம் விரோதத்திலேயே வைக்க நினைக்கிறார்கள். இதையே இன்று "அதிகார அரசியல்" என்று அழைக்கிறார்கள். முதலில் தொண்டு:

பின்பு மக்களின் வாக்குச் சீட்டு என்று எல்லாக் கட்சிகளும் தமக்கொரு நிய தியை ஏற்படுத்திக் கொள்ளுமானால் கட்சிகள் பலமடையும். அவை ஒரு முகப்படும். கிட்டத்தட்ட சமநோக்கக் கட்சிகள் ஒன்று சேரும். அதனால் மக்களுக்குக் கட்சிகளின் பால் நல்லென்னமும், நன்மதிப்பும் ஏற்படும். அரசியலின் தரமும் உயரும்.

கட்சிகளை இந்நிலையை நோக்க ஒழுக்கசெய்வது கட்சிச் சார்பற்றவர் களுடைய கடமையாகும் அவர்கள் கட்சிகளுடனும், மக்களிடனும், நல்ல தொடர்பு கொண்டு அரசியலில் அது காரத்திற்கல்ல, மக்கள் நலனுக்கே அதிக மகத்துவம் என்பதை எடுத்துக் காட்ட வேண்டும். இது ஜனநாயகம் தழைக்க சிறந்த ஒரு வழியாகும்.

— தாதா தர்மாதிகாரி

பொதுவடைமை கால் கொள்ளும்

16. 6. 72 இல் நமது நெஞ்சிற்கிணிய அன்பரும், அகில இலங்கை அருள் நெறித் திருக்கூட்டத் செயலாளரும் செல்லமாக 'இலங்கைக் காந்தி' என்று நம்மால் அழைக்கப்பெறும் அன்பர் சி. க. வேலாயுதபிள்ளை திருக்குற்றுலத்தில் வந்து சந்தித்தார். இலங்கைக் காந்தி சி. க. வேலாயுதபிள்ளை நாம் மிகவும் அன்புடன் கலந்து விளையாடுதற்குரிய ஒரு தோழர். அவருடன் மகிழ்ந்து குலாவிவிளையர்டும் பொழுது பார்த்தால் பலருக்கு வேடிக்கையாக இருக்கும்காலில்லாதகரும்புதெஞ்சத்தி னர்மாசுபடியாதகண்ணுடிமனத்தினர் அங்ஙனம் ஓய்வு கிடைக்கும் பொழுது விளையாடுவதற்கு ஒரு தோழர் கிடைத்தால், நெஞ்சுக்கு இதமாக இருக்கும்.

குன்றக் குடிக்கு வரும்போது அன்பர் சி. க. வேலாயுதபிள்ளையுடன் பல வேறு பிரச்கிணைகள் குறித்துக் கலந்து பேசினால். அப்பொது அவர், இந்தியாவில் பொதுவடைமை வாழ்க்கை முறை கால் கொள்ளுமோ, என்றுகேட்டார்.

அதற்கு நாம், இன்று இந்திய சமூகம் அமைந்துள்ள நிலைமையில் பொதுவடைமை வாழ்க்கை முறை கால் கொள்வதையாராலும் தவிர்க்கமுடியாது என்று பதில்கூறினாலே. மீண்டும் அவர்பொதுவடைமைக் கொள்கை கால் கொள்ளத் தொடங்கினால் மத நம்பிக்கை என்ன வாகும்? என்று கேட்டார். அதற்குநாம், பொதுவடைமைக்கொள்கை வந்தால் இந்துமதம் ஓரளவுகாப்பாற்றப்படும் என்று கூறினாலே. ஏன் எனில் மதமாற்றங்கள் தடைப்படும் என்பதே காரணமாகும். நிறுவன அமைப்பில் துறவு நெறிக்குரிய சீலம் முழுமையாகச் செழுமையடைவதில்லை. அதனாலேயே பழந் தமிழர்துறவு நெறியை ஒரு நெறியாக ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை. துறவு நெறிதோன்றியவட்டுலத்தி ஆம் கூட மனையறத்துறவே வாழ்க்கையில் இருந்தது என்பதை முனிவர் வரலாற்றில் இருந்து காணகிறோம்.

— தவத்திருகுன்றக்குடி அடிகளார் ஆதாரம்; தமிழகம்

காந்தியம்

உருத்திரபூரம், (இலங்கை)

தொலை பேசி: 254

கிளிநோக்சி

காந்தி ஆண்டு 102

1972 ஜூன்

வாழ்க்கைத் தரம்

விருத்தியடைந்து வரும் நாடுகளில் வாழ்க்கைத் தரம் உயர்வதற்கு மக்களும் அரசாங்கமும் ஒன்றுபட்டு உழைக்க வேண்டும்; எல்லோரும் ஒத்தமுறையில் வளம் பெற்று வாழவேண்டுமென்பது சர்வோதய இலட்சியம். ஆயின் இந்த வளமும் தரமும் எவ்வளவில் இருக்க வேண்டுமென்பது முக்கிய கேள்வி.

இந்தத்தரத்தை நாம் இரண்டு வகையில் மட்டுப்படுத்தலாம். அல்லது தரப்படுத்தலாம். ஒன்று உயிரியல் வகையில் ஒவ்வொருமனிதனும் உண்டு, உடுத்து, உறங்கி நோயற்ற வாழ்வு வாழ்வதற்கு மிகக் குறைந்த எல்லைது எனக்கணித்து அதைக் கூட்டு முயற்சியால் பெறுவதற்கு மக்கள் முயல்ல. இரண்டாவது, நம்மைப் பிறரோடு ஒப்பிட்டு அவர்களுள் உயர்ந்த தரத்தைப் பெற முயல்ல. இந்த இரண்டு வகைகளிலும் நாம் தனித் தனியான மனிதன் நம்மை நம்மையிலும் பாடுபடலாம். அல்லது நாடுகள் என்ற முறையிலும் பாடுபடாம்.

இப்பொழுது எங்கு பார்த்தாலும் விருத்தியடையா நாடுகள் விருத்தியடைந்த நாடுகளோடு தம்மை ஒப்பிட்டே தம் தரத்தை உயர்த்த முயல்கின்றன. இது நல்லதோ? இதனால் ஒரு நாட்டிற்கோ தனிமனிதனுக்கோ இலாபமுண்டா என்பதை நாம் பார்க்க வேண்டும்?

மனிதன் உயிர்வாழ்வதற்கு இன்றிய மையாத, சுகாதாரம், கல்வி, உடல்நலம் உள்ளும் ஆகியவற்றிற்கு வேண்டிய வசதிகளைத் தேடிக் கொள்ளல் மக்கள் ஒவ்வொருவரதும் கடனும். அதற்கு அரசாங்கம் உதவி செய்ய வேண்டும். இதைவிட்டு மற்றை நாடுகளைப்பார்த்து அங்குள்ள மக்கள் நுகரும் நுகர் வாய்ப்பு எல்லாம் எமக்கும் வேண்டுமென்று தனிமனிதரோ நாடோ திட்டமிடுவது எல்லாச் சந்தர்ப்பங்களிலும் எல்லா வகையிலும் பொருத்தமானதன்று.

மனிதன் இலகுவில் திருப்தியடையக் கூடிய ஒரு மிகுமன்று. அவன் உள்ளாம் போகம் துய்க்கத் துய்க்க, இன்னும் நுகர வேண்டுமென்ற ஓர் வேட்கையினால் துரத்தப்படும். இயல்பாக வேமனித உள்ளாம் இவ்வாறிருக்க, கண்முன் மற்றையோர் ஆழிதமிழ்ச்சியடு இன்பம் நுகரும்போது அது சும்மா இருக்குமா?

தனி மனிதனின் வகையிலும் மற்றையவர் உயர் வாழ்வு வாழ்வதைப் பார்த்து போட்டியிட முயல்லாம். நாடுகளுமே போட்டியிடலாம். தனி மனிதர் போட்டியிடுவதால் இயல்பு மீறிய செயல்கள் செய்ய வேண்டுமென்றும்: அல்லது மனம் அழுங்கி உள்ளாம் உடைய நேரிடும். இனி நாடுகள் வகையிலும், தனிமனிதர் போட்டி கூட்டுப் போட்டியாகி உலகப் போர் உண்டாவதற்கு ஏதுவாகிறது.

விருத்தி அடைந்த நாடுகள் எவ்வேற்ற நாடுகளை அரசியல் முறையாலோ பொருளாதார முறையாலோ அடிமைகளாக்கித் தம் வளத்தைப் பெருக்கி வளர்ந்தவை. பாப வழியால் தம்தரத்தை உயர்த்தியவை அந்நாடுகளில் முதலாளித்துவ முறையில் பணம்படைத்தோர் அபரிமிதமான செல்வத்தின் துணை கொண்டு புதிது புதிதாக நுகர்பொருள்களைப் படைத்து. விளம்பரத்தால்நடுத்தரவகுப்புமக்களை

எமாற்றி அவற்றைத் துய்க்க வைத்தனர். அதனால் வரும் இலாபத்தைக் கொண்டு தாழும்பெரும் போகவாழ்வு வாழ்க்கைத் தரத்தைக் கண்க்கும் போது, அதனை இன்னும் உயர்த்திக் காட்டும். இந்தவாழ்வு எல்லார்க்கும் அவசியமா? எல்லா நாட்டினராலும் பெறக் கூடிய ஒன்று? சில உதாரணங்களைஆராய்வோம்.

சில நாடுகளில் பொருளாதாரத் திட்டமிடுவோர் ஒரு நாட்டில் ஒரு வர்க்கு எவ்வளவு உருக்கு, எவ்வளவு கடதாசி என்றுகணக்கிடுவர். எத்தனை பேருக்கு ஒருக்கார் உண்டுள்ள கணக்கிடுவர். பெரிய விருத்தியடைந்துள்ள நாடுகளில் உள்ள நுகர்வு வீதத்தை, நுகர்வுப் பொருட்களை, விருத்தியடையாத நம் குற்கோளாகக் கொள்ளலாகாது, உடல் நலம் உள்நலம் இரண்டிற்கும் மிகஅத்தியாவசியமானதேவைகளைத்தான் நாம் மனதில் கொள்ள வேண்டும்.

கண் மூடித்தனமாக நம் தேவைகளைப் பெருக்குவதாலும் போகப் பொருள்களை நுகர்வதாலும் என்ன நேரும்மென்பதைச் சிறிது கவனிப்போம்.

சீனாவில் 70 கோடி மக்கள்உள்ள, இவர் தாம் நடமாடுவதற்குபைசிக்கலை உபயோகிக்கிறார்கள். அமெரிக்கநாட்டவர்களின் வீதத்தில் கார் வைத்திருக்கவேண்டுமென்றால் ஆகக் கூடிய நிலைமையை யோசித்துப் பாருங்கள். இந்தியாவையும் சேர்த்துப் பார்ப்போம். எவ்வளவுஇரும்புவேண்டும். எவ்வளவு உலோகம் வேண்டும். எவ்வளவு பெற்றோல் வேண்டும். நாட்டில் இதைத்தயாரிப்பதில் எவ்வளவு புகை சேரும் இதனால் சூழல் கேடுறூம். மக்கள் உள்நலமும் உடல்நலமும் குன்றும்.

இதுவிருந்து ஒன்றுதெளிவாகிறது. சில நாடுகளும்சில மக்களும் அளவுக்கு மிஞ்சியபோகப் பொருட்களை நுகர்

3 ஆம் பக்கம் பார்க்கவும்

வாழ்க்கை

[2 ஆம் பக்கத் தொடர்க்கி]

கிறுர்கள். மனிதனின் தணியாதநுகரும் வேட்கையால் சூழலும் இயற்கை வளமும் நலம் குன்றிப் போகின்றன. நாளை டைவில் பூமியிலுள்ள இயற்கைவளம் குன்றி இரும்போ, நிலக்கரியோ, பெற்றேலோ இல்லாமற்போய்விடும். தொழில் விருத்தியால் நம்மைச் சூழ்ந்துள்ள வளரிமண்டலமே நச்சப் புகையால் மூடப்பட்டிருக்கும்.

இவற்றையெலாம் என்னும் போது வாழ்க்கைத்தரம் என்பதை உயிரியல் வாழ்விற்கு இன்றியமையாதன வற்றைப் பெற்று வாழ்தல் என்று வாழ்பு கட்டுதல் நல்லதல்லவா?

இவ்வாறு வகுத்துக் கொண்டால் அனுவசியமான பொருள்களை நுகரும் வேட்கைவளராது. ஒருவர் அனுபவிப்பதை மற்றையவர் பறிக்கும் அவரான்டாகாது.

இன்னுமொருவகையில் இதைக்கவனிப்போம். ஒரு நாட்டிலேயே ஒழுங்காண சீவியத்திற்கு அத்தியாவசிய மில்லாப் பொருட்கள் பெரிய இடங்களான கான்ட வீடுகள் நுகர் பொருள்களாக விளங்கின்றன. பெருவாரி காச இறைத்து செயற்கைப் பட்டுத்துணிகள் செய்யப்படுகின்றன. அந்நாட்டில் உயிர்வாழ்க்கைக்கு ஆரம்பக்கல்விக்குப் போதிய ஆதாரம் மில்லாதார் வாழ்கின்றனர் இது எதனால்? வாழ்க்கைத்தரம்என்னும் ஒரு போலிக் கருத்தினாலும், கூடிய அளவுப்பொருள்களை நுகர்தல் கல்வி யறிவிற்கு ஓர் அறிகுறி என்ற கருத்தினாலுமாம்.

நாடு வளர்ச்சியிலும் மக்கள் உயர்ச்சியிலும் அக்கறை கொள்ளுபவர்கள் மட்டுப்படுத்தப்படாத இந்த நுகர்வேட்கையைத்தனிக்க ஆவன செய்யவேண்டும்.

சம்பத்துத் தானம்

இரத்மலானை சர்வோதய நிகேதனத் தில் இருக்கும் மாணவர்களின் செலவுக்காகச் சம்பத்துத் தானம் அளித்தவர்கள்.	செல்வி. வி செல்லையா டபிள்யூ. ஏ. சில்வா மாவத்த 2 00
திருமதி. வைரமாவதி - சோமசேகரம் பாமன்கடை ஒழுங்கை 10 00	திருமதி. வேலாயுதபிள்ளை இராசவல்லி ஒழுங்கை 2 00
திருமதி. தா. கணேந்திரன் டபிள்யூ. ஏ. சில்வா மாவத்தை 5 00	திருமதி. க. இராசவிங்கம் மன்னிங் பிளேஸ் 2 00
திரு. ஆ. குணநாயகம் புகைபிரத நிலைய வீதி 10 00	திருமதி. ஜி. எஸ். பொன்னையா ஹம்டன் ஒழுங்கை 1 00
செல்வன். சஞ்சீவன் - சிவவிங்கம் விவேகானந்த அவென்யூ 10 00	திருமதி. சி. மணி பாமன்கடை ஒழுங்கை 2 00
திருமதி. செல்வராஜா 3 ச, வது ஒழுங்கை 10 00	திரு. எஸ். கே பொன்னம் பலம் கொள்ளுப்பிட்டி 25 00
திரு. கே. பேரம்பவம் விவேகானந்த வீதி 2 00	திருமதி. பவானந்தன் 36 ஆவது ஒழுங்கை 10 00
திருமதி. பரமேஸ்வரன் அலெக்சாந்திர வீதி 5 00	திருமதி. ச. சிலைப்பிரமணியம் 5 00
திருமதி. கனகராஜா அலெக்சாந்திரா வீதி 5 00	36 வது ஒழுங்கை 10 00
திருமதி. எஸ். கந்தையா அலெக்சாந்திரா வீதி 5 00	ஓர் அன்பர் 20 00
திருமதி. கே. இராஜேந்திரா அலெக்சாந்திரா வீதி 2 00	திருமதி. ச. தம்பிப்பிள்ளை 47 ஆவது ஒழுங்கை 5 00
திருமதி. ம. கனகசபை ஹரிச்சந்திரமாவத்தை 1 00	செல்வி. வசந்தி. கந்தசாமி 1 00
திருமதி. த. மகாதேவன் ஹரிச்சந்திரமாவத்தை 1 00	திருக்குடும்ப மட்டம் பம்பலப்பிட்டி 5 00
திருமதி. தி. கந்தசாமி டபிள்யூ. ஏ. சில்வா மாவத்த 2 00	திரு. சிகி. நாகேந்திரன் கோப்பாய்-தெற்கு 11 22

செய்திகள்

அகில இலங்கைக் காந்தி சேவா சங்க ஆதரவில் இயங்கி வரும் சர்வோதய பாத்திர இயக்கச் செய்திகள்.

- தெகிவளை - தமிழ்ப் பாடசாலையிலிருந்து 16 கொத்து அரிசியும்
- கொழும்புப் பகுதியிலுள்ள 1 37 வீடுகளிலிருந்து 143 கொத்து அரிசியும் கிடைத்துள்ளன.

அன்பர்களுக்கு ஒரு வேண்டுகோள்

அகில இலங்கைக் காந்தி சேவா சங்கத்துக் கொழும்புக் கிளை இரத்மலானியில் ஆதரவற்ற மாணவர்களுக்கு ஓர் இல்லம் நடாத்தி வருகின்றது. இவ்வில்லம் இரத்மலானை இந்துக் கல்லூரிச் சதுக்கத் தில், இந்துக் கல்விச்சபை அளித்த இரண்டு ஏச்கர் காணியில் அமைந்துள்ளது. இங்கு பத்து மாணவர்கள் தங்கி இந்துக் கல்லூரி மிலே கல்வி கற்று வருகிறார்கள். இவர்களுக்குத் தொழில் நகல்வியாக இல்லத்தில் அச்சத் தொழில் கற்பிக்கப் படுகின்றது. இத்துடன் காய்கறி பயிரிடுதல், பசு வளர்த்தல் ஆகிய துறைகளிலும் மாணவர் ஈடுபட்டுள்ளனர். இவர்களின் நாள் முறைச் செலவிற்காக 150 லீடு களில் சர்வோதய [பிடி அரிசி] பாத்திரங்கள் வைத்துள்ளோம். இவை மூலம் மாதந்தோறும் சுமார் 100 படி அரிசி கிடைக்கிறது. இது மாணவர் உணவின் ஒரு பகுதிக்கு மட்டுமே போதியது.

மாணவரின் புத்தகம், உடை, ஏனை உணவு போன் நபிற செலவுக்கு மாதந்தோறும் 200 ரூபா வரை தேவைப்படுகின்றது. இத்தொகையை மாதந்தோறும் பல அன்பர்கள் கொடுத்துதலினால் இத் தொண்டை நலம் பெற நடாத்தலாம். இன்னும் இப்பொழுதுள்ள வேலைத்திட்டத்தினை விரிவாக்கும் நோக்கமாக 'பகுமதம்' என்று கட்டடப்பட்டு வருகின்றது. இதற்குரிய கட்டடம் கூரைவரை கட்டப் பட்டுள்ளது. இக்கட்டடத் வேலை முடிந்ததும் ஆசிரமத்தை விரிவாக்கி இன்னும் பல மாணவர்களை எடுத்துக் கல்வி பயிற்றத் திட்டமிட்டுள்ளோம்.

மாணவர்க்குரியகல்விலெவரும், புத்தகக்கல்வியாயிராது சமூகப்பணி, உடலுழைப்புஅகியவற்றினேடு இயந்த கல்வியாக அமையவேண்டுமென்றங்னத்துடனேயே இவ்வில்லத்தைதநடாத்தி வருகிறோம். சர்வோதயம், சிரமதானம், அகிமசை ஆகியவற்றின் அடிப்படையிலேயே இப்பணி இயங்குகின்றது. மனமுவந்து இப்பணிக்கு வேண்டிய நிதியளித்துதவுமாறு யாவரையும் வேண்டுகிறோம்.

சோஷலிச ஆட்சியில் ஆடம்பர தர்பார்!

அமைச்சர்கள் எல்லோரும் சோஷலிச வாதிகள் தான். அவர்களுடைய சோஷலிசம் தலைக்குத் தலை வேறுபட்டிருந்தாலும் கூடத்தங்களை சோஷலிச வாதிகள் என்று கூறிப் பெருமைப்பட்டுக் கொள்வதில் எல்லோரும் ஒன்று போலிருக்கிறார்கள். எந்தக் கட்சியைச் சேர்ந்தவர்களாக இருந்தாலும், தெருவின் இருமருங்கிலும் பொலில்காரர்கள் வரிசையாக நிற்க, அதன் மத்தியில் பவனியாகச் சென்று ஆசிரியர்களும் மாணவர்களும் ஜேகோஷமிட, நகரப்பிரயுக்ரமலர் முடிகுட்டவேண்டுமென்று இவர்கள் விரும்புகிறார்கள். பழையகாலத்து அரசர்களும் சுல்தான்களும் சர்வாதிகாரிகளும் கூட இப்படித்தான் பவனி வந்து கொண்டிருந்தார்கள். இதுபோன்ற ஆடம்பரங்களை விடுத்து உருப்படியான பணிகள் செய்வதில் தங்கள் பெருமையை வளர்த்துக் கொள்ள வேண்டும்.

— வினேபா

வரவு செலவு

அகில இலங்கைக் காந்தி சேவா சங்க கொழும்புக்கிளை சர்வோதயநிகேதனம் [1972 மே] வரவு-செலவு விபரம்:-

வரவு

	ரூபா சதம்
கையிருப்பு	1 0 0
சர்வோதய பாத்திரம்	6 0 2
சம்பத்துத்தானம்	113 0 0
அரிசி	73 9 5
காந்தியம்	26 2 5
விடுதிக்கட்டணம்	30 0 0
கமம்	70

மொத்தம் 250 9 2

செலவு

உணவு	55 0 8
பிரயாணம்	16 7 5
சலான்	2 0 0
வெளிச்சம்	14 5 5
மாணவர் செலவு	10 6 0
கமம்	2 2 5
தபால்	5 6 5
வயித்தியம்	58
அச்சகம்	1 4 0
காந்தியம்	27 0 0
கையிருப்பு	115 0 6

மொத்தம் 250 9 2

இப்பத்திரிகை அகில இலங்கைக் காந்தி சேவா சங்கத்திற்காக உருத்திருப்பும் சி. க. வேலாயுதபிள்ளை அவர்களால் இரத்மலானை காந்தி சேவா சங்க சர்வோதய அச்சக உபகரணங்களின் உதவியுடன் கொழும்பு மெய்கண்டான் அச்சகத்தில் அச்சிடப்பட்டது.